

VILLE DE  
MONT-ROYAL



TOWN OF  
MOUNT ROYAL

**PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL DE VILLE DE MONT-ROYAL LE LUNDI  
18 AVRIL 2016 À 19 h, AU 90, AVENUE ROOSEVELT**

Présents :

Le maire: Philippe Roy

les conseillers : Erin Kennedy  
John Miller  
Joseph Daoura  
Minh-Diem Le Thi  
Daniel Robert

formant quorum

et

Alexandre Verdy, Greffier

- À moins d'indication contraire, le maire se prévaut de son droit de ne pas voter. Les votes à l'unanimité sont donc des votes à l'unanimité des voix exprimées par les conseillers.

**1. Ouverture de la séance**

Le maire ouvre la séance à 19 h et souhaite la bienvenue aux gens dans la salle.

**2. Adoption de l'ordre du jour**

**RÉSOLUTION N° 16-04-01**

**Objet : Adoption de l'ordre du jour**

Sur proposition du conseiller Daniel Robert, appuyée par le conseiller John Miller, il est résolu :

D'adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil du 18 avril 2016.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**RESOLUTION NO. 16-04-01**

**Subject: Adoption of Agenda**

It was moved by Councillor Daniel Robert, seconded by Councillor John Miller, and resolved:

To adopt the agenda of Regular Meeting of April 18, 2016.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**3. Période de questions du public**

Le maire Philippe Roy ouvre la période de questions à 19 h 3 et 2 citoyens s'adressent au conseil. La période de questions se termine à 19 h 6.

#### 4. Adoption du procès-verbal de la réunion ordinaire du 21 mars 2016

##### **RÉSOLUTION N° 16-04-02**

**Objet : Adoption du procès-verbal de la réunion ordinaire du 21 mars 2016**

ATTENDU QUE copies du procès-verbal de la réunion ordinaire du 21 mars 2016 du conseil municipal de Ville de Mont-Royal ont été remises à chaque membre du conseil dans le délai prévu à l'article 333 de la Loi sur les cités et villes, le greffier est dispensé d'en faire la lecture;

Sur proposition de la conseillère Minh-Diem Le Thi, appuyée par le conseiller John Miller, il est résolu :

D'adopter le procès-verbal de la réunion ordinaire du 21 mars 2016 du conseil municipal de Ville de Mont-Royal.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

##### **RESOLUTION NO. 16-04-02**

**Subject: Adoption of Minutes of March 21, 2016 Regular Meeting**

WHEREAS copies of the minutes of the Town of Mount Royal Council Regular Meeting of March 21, 2016, have been delivered to each member of Council within the time prescribed by section 333 of the Cities and Towns Act, the Town Clerk shall be dispensed with the reading thereof;

It was moved by Councillor Minh-Diem Le Thi, seconded by Councillor John Miller, and resolved:

To adopt the Minutes of the Town of Mount Royal Council Regular Meeting of March 21, 2016.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

#### 5. Dépôt de documents :

- .1 Rapport - ressources humaines
- .2 Liste des achats
- .3 Permis et certificats
- .4 Liste des chèques
- .5 Liste des commandes - 5 000 \$
- .6 Liste des commandes - 25 000 \$
- .7 Démission du conseiller du district 5

#### 6. Stationnement centre-ville : projet pilote

##### **RÉSOLUTION N° 16-04-03**

**Objet : Stationnement centre-ville : projet pilote**

Sur proposition du conseiller Daniel Robert, appuyée par le conseiller Joseph Daoura, il est résolu :

De mettre en place un projet pilote d'une durée de 1 an dans le secteur du parc Connaught incluant l'avenue Hudson et le croissant Sherwood afin d'alléger la problématique de stationnement dans le secteur;

D'apporter les modifications temporaires requises à la signalisation dans le secteur défini afin de permettre le stationnement sur rue la nuit et le stationnement sur rue excédant 4 heures les fins de semaine;

De préparer un bilan du projet pilote après 1 an afin de pouvoir évaluer les résultats.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

##### **RESOLUTION N° 16-04-03**

**Subject : Town Centre Parking: Pilot Project**

It was moved by Councillor Daniel Robert, seconded by Councillor Joseph Daoura, and resolved:

To put in place a one-year pilot project in the Connaught Park area including Hudson Avenue and Sherwood Crescent in order to alleviate the parking problems in the area;

To carry out the required temporary modifications to the defined area signage in order to allow on-street overnight parking and on-street parking exceeding 4 hours on weekends;

To assess the pilot project after one year in order to evaluate the results.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**7. Vente à l'encan d'anciens équipements de communication ECOM**

**RÉSOLUTION N° 16-04-04**

**Objet : Vente à l'encan d'anciens équipements de communication ECOM**

ATTENDU QUE la Ville de Mont-Royal a convenu, avec les autres membres du regroupement ECOM (Entraide Centre-Ouest Montréal), de procéder à un encan commun pour se départir des vieux équipements de radiocommunication;

ATTENDU QUE les profits engendrés par cette vente seront versés aux membres du regroupement ECOM au prorata établi pour ce groupe, soit 14,61 % pour la Ville de Mont-Royal;

ATTENDU QUE l'arrondissement de Saint-Laurent s'est proposé pour effectuer la vente à l'encan sans frais;

Sur proposition du conseiller John Miller, appuyée par le conseiller Daniel Robert, il est résolu :

D'autoriser l'arrondissement de Saint-Laurent à procéder à la vente à l'encan des équipements de radiocommunication appartenant à la Ville de Mont-Royal, de l'ancien système du réseau ECOM.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**8. Vente à l'encan**

**RÉSOLUTION N° 16-04-05**

**Objet : Vente à l'encan**

Sur proposition du conseiller John Miller, appuyée par le conseiller Daniel Robert, il est résolu :

D'autoriser le greffier à procéder à une vente à l'encan des bicyclettes, des biens municipaux désuets et des biens mis sur le carreau et détenus par la Ville pendant plus de soixante jours, cette vente devant être précédée d'un avis public afin de permettre aux personnes concernées de récupérer leurs biens avant la vente qui sera tenue le 4 juin 2016;

D'autoriser la donation des items qui ne seront pas vendus à des organismes sans but lucratif ou, à défaut, à des personnes pouvant récupérer ou recycler les items;

**RESOLUTION N° 16-04-04**

**Subject : Auction the old ECOM communication equipment**

WHEREAS, the Town of Mount-Royal along with the other ECOM (Entraide Centre-Ouest Montréal) members, agree to proceed together with a common auction for the sale of the old communication equipment;

WHEREAS, the auction benefits will be divided amongst the ECOM members, representing 14.61% of the total sale for the Town of Mount Royal;

WHEREAS, the Saint-Laurent Borough has proposed to proceed with the auction, free of any charges;

It was moved by Councillor John Miller, seconded by Councillor Daniel Robert, and resolved:

To authorize the Saint-Laurent Borough to auction the old ECOM radio communication equipment belonging to the Town of Mount Royal.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**RESOLUTION N° 16-04-05**

**Subject : Auction sale**

It was moved by Councillor John Miller, seconded by Councillor Daniel Robert, and resolved:

To authorize the Town Clerk to proceed with an auction sale of the bicycles, the obsolete municipal equipment and abandoned items held by the Town for more than sixty days, a public notice will announce the sale and allow the rightful owners to recover their goods before the date of the sale which will be June 4, 2016;

To authorize the donation of any unsold goods to non-profit organizations or, failing this, to any persons willing to reuse or recycle the articles;

D'autoriser, en tout dernier lieu, la destruction des biens qui ne pourront être vendus ou donnés.

To authorize, as last recourse, the destruction of the articles which will not have been sold or given away.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**9. Renouvellement de bail - 9168-9679 Québec Inc. (Académie culinaire Italienne)**

**RÉSOLUTION N° 16-04-06**

**Objet : Renouvellement de bail - 9168-9679 Québec Inc. (Académie culinaire Italienne)**

ATTENDU QUE la première période de renouvellement du bail intervenu entre Ville de Mont-Royal et 9168-9679 Québec Inc. (Académie Culinaire Italienne) se termine le 11 juin 2016;

ATTENDU QUE la municipalité n'a pas l'intention de reprendre les Lieux Loués pour ses propres fins;

ATTENDU QUE le Locataire n'est pas en défaut de respecter les dispositions du bail signé en 2006;

ATTENDU QUE le Locataire a signifié, par écrit, à la Ville de Mont-Royal, son désir d'exercer l'option de renouvellement;

ATTENDU QU'il y a lieu de renouveler le bail avec 9168-9679 Québec Inc. (Académie Culinaire Italienne);

Sur proposition du conseiller Joseph Daoura, appuyée par la conseillère Minh-Diem Le Thi, il est résolu :

D'approuver le renouvellement de bail pour lequel la Ville de Mont-Royal loue à 9168-9679 Québec Inc. (Académie Culinaire Italienne) un immeuble situé au 3201, boulevard Graham, le tout selon les termes et conditions prévus au bail.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**10. Ratification des débours**

**RÉSOLUTION N° 16-04-07**

**Objet : Ratification des débours**

Sur proposition du conseiller John Miller, appuyée par la conseillère Minh-Diem Le Thi, il est résolu :

**RESOLUTION N° 16-04-06**

**Subject : Renewal of the lease - 9168-9679 Québec Inc. (Académie culinaire Italienne)**

WHEREAS the first period of the lease between Town of Mount Royal and 9168-9679 Québec inc. (Académie culinaire italienne) ending on June 11, 2016;

WHEREAS the Town does not intend to recover the leased premises for its own ends;

WHEREAS the lessee is not default of its obligations under the lease signed in 2006;

WHEREAS the lessee has notified Town of Mount Royal in writing of its intent to exercise the option for renewal;

WHEREAS there are grounds for renewing the lease with 9168-9679 Québec inc. (Académie culinaire italienne);

It was moved by Councillor Joseph Daoura, seconded by Councillor Minh-Diem Le Thi, and resolved:

To authorize renewal of the lease by which Town of Mount Royal leases to 9168-9679 Québec inc. (Académie culinaire italienne) the property located at 3201 Graham Boulevard, the whole according to the terms and conditions of the lease.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**RESOLUTION N° 16-04-07**

**Subject : Confirmation of Disbursements**

It was moved by Councillor John Miller, seconded by Councillor Minh-Diem Le Thi, and resolved:

De confirmer et d'approuver les débours visant la période du 1er mars au 31 mars 2016:

Salaires et avantages sociaux:	1 253 644 \$
Fournisseurs:	874 410 \$
Frais de financement:	36 504 \$
Remboursement en capital – Dette à long terme:	156 000 \$
Total des déboursés:	2 320 558 \$

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

To confirm and approve the disbursements for the period between March 1st and March 31st, 2016:

Salaries and fringe benefits:	\$1,253,644
Suppliers:	\$874,410
Financing costs:	\$36,504
Principal reimbursements – long term debt:	\$156,000
Total disbursements:	\$2,320,558

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**11. Fourniture et livraison de un (1) chargeur compact**

**RÉSOLUTION N° 16-04-08**

**Objet : Fourniture et livraison de un (1) chargeur compact**

Sur proposition du conseiller Joseph Daoura, appuyée par la conseillère Erin Kennedy, il est résolu :

D'autoriser une dépense de 115 000 \$ (taxes incluses) pour la fourniture et livraison de un (1) chargeur compact articulé sur roues, neuf, 2015 ou plus récent, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant;

D'accorder à HEWITT EQUIPEMENT LTÉE. le contrat (C-2016-15) à cette fin, au prix forfaitaire soumis, soit 110 788,76 \$ (taxes incluses), le tout conformément aux documents d'appel d'offres;

D'utiliser 115 000 \$ (taxes incluses) du surplus accumulé - véhicule lourds pour financer cette dépense;

D'imputer les dépenses associées à ce contrat comme suit:

Provenance:  
Surplus accumulé - Véhicules lourds

Imputation:  
Projet: 1 136 - Achat d'un mini-chargeur

Compte budgétaire: 22-300-00-751.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**RESOLUTION N° 16-04-08**

**Subject : Supply and delivery of one (1) new compact articulated loader**

It was moved by Councillor Joseph Daoura, seconded by Councillor Erin Kennedy, and resolved:

To authorize an expense of \$115,000 (taxes included) for the supply and delivery of one (1) new compact articulated loader on wheels, 2015 or more recent, including as needed, all accessory costs;

To award to HEWITT EQUIPEMENT LTÉE. the contract (C-2016-15) for that purpose, for the lump sum price submitted of \$110,788.76 (taxes included), all in accordance with the tender documents;

To use \$115,000 (taxes included) from the accumulated surplus - heavy vehicles to finance the expenditure;

To charge the expenses related to this contract as follows;

Sources:  
Accumulated surplus - Heavy vehicle

Appropriation:  
Project: 1 136 - "Achat d'un mini-chargeur"

Compte budgétaire: 22-300-00-751.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**12. Fourniture et livraison d'une (1) voiturette-aspirateur, 4 roues motrices.**

**RÉSOLUTION N° 16-04-09**

**Objet : Fourniture et livraison d'une (1) voiturette-aspirateur, 4 roues motrices.**

Sur proposition du conseiller Joseph Daoura, appuyée par la conseillère Erin Kennedy, il est résolu :

D'autoriser une dépense de 80 643,47 \$ (taxes incluses) pour la fourniture et livraison d'une (1) voiturette-aspirateur, 4 roues motrices, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant;

D'accorder à EXPROLINK INC. le contrat (C-2016-10) à cette fin, au prix forfaitaire soumis, soit 80 643,47 \$ (taxes incluses), le tout conformément aux documents d'appel d'offres;

D'utiliser 80 643,47 \$ (taxes incluses) du surplus accumulé - véhicule lourds pour financer cette dépense;

D'imputer les dépenses associées à ce contrat comme suit:

Provenance: Surplus accumulé - Véhicules lourds

Imputation:  
Projet: 1 016 - Achat d'une voiturette aspirateur MADVAC  
Compte budgétaire: 22-300-00-751

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**RESOLUTION N° 16-04-09**

**Subject : Supply and delivery of one (1) vacuum vehicle, 4 wheel drive.**

It was moved by Councillor Joseph Daoura, seconded by Councillor Erin Kennedy, and resolved:

To authorize an expense of \$80,643.47 (taxes included) for the supply and delivery of one (1) vacuum vehicle, 4 wheel drive, which included, as needed, all accessory costs;

To award to EXPROLINK INC. the contract (C-2016-10) for that purpose, for the lump sum price submitted of \$ 80,643.47(taxes included), all in accordance with the tendering documents;

To use \$80,643.47 (taxes included) from the accumulated surplus - heavy vehicles to finance the expenditure;

To charge the expenses related to this contract as follows;

Sources: Accumulated surplus - Heavy vehicle

Appropriation:  
Project: 1 016 "Achat d'une voiturette aspirateur MADVAC"  
Compte budgétaire: 22-300-00-751

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**13. Fourniture et livraison de une (1) camionnette châssis-cabine**

**RÉSOLUTION N° 16-04-10**

**Objet : Fourniture et livraison de une (1) camionnette châssis-cabine**

Sur proposition du conseiller Joseph Daoura, appuyée par la conseillère Erin Kennedy, il est résolu :

D'autoriser une dépense de 98 500 \$ (taxes incluses) dans le cadre du PTI pour l'achat d'une camionnette dompeuse (camionnette châssis-cabine 6 places, 4x2, moteur à essence avec roues arrière jumelées et benne basculante), comprenant une garantie de trois (3) ans pour le camion et tous les frais accessoires, le cas échéante;

**RESOLUTION N° 16-04-10**

**Subject : Supply and delivery of one (1) light duty vehicle**

It was moved by Councillor Joseph Daoura, seconded by Councillor Erin Kennedy, and resolved:

To authorize an expense for the amount of \$98,500 (taxes included) within the PTI for the supply and delivery of one (1) light duty vehicle, six (6) seat chassis-cab, gas motor with twin rear wheels and dump body, which includes, as needed, a guaranty of three years for the light duty vehicle and all accessory costs;

D'accorder à la compagnie FORTIER AUTO (MONTRÉAL) LTÉE. le contrat (C-2016-37) à cette fin, au prix forfaitaire soumis de 97 495,35 \$ (taxes incluses), conformément aux documents de soumission;

D'utilisé 98 500 \$ (taxes incluses) du surplus accumulé - véhicule lourds pour financer cette dépense;

D'imputer les dépenses associées à ce contrat comme suit :

Provenance :  
Surplus accumulé - véhicule lourds

Imputation :  
Projet : 1 116 - Achat d'une camionnette dompeuse

Compte budgétaire : 22-300-00-741

Contrat : 97 495,35 \$  
Crédits : 89 943,66\$

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

#### **14. Marquage de chaussée 2016**

##### **RÉSOLUTION N° 16-04-11**

###### **Objet : Marquage de chaussée 2016**

Sur proposition du conseiller Daniel Robert, appuyée par le conseiller Joseph Daoura, il est résolu :

D'autoriser une dépense de 87 000 \$ (taxes incluses) en 2016 pour le marquage de chaussée, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant;

D'accorder à LES ENTREPRISES JACLUC INC., le contrat (C-2016-04) à cette fin, aux prix unitaires soumis, soit au montant de 79 124,27 \$ (taxes incluses) pour la saison 2016, conformément aux documents de soumission;

D'imputer les dépenses associées à ce contrat comme suit :

Provenance:  
Budget de fonctionnement 2016

Imputation:  
02-350-00-458 - Services externes - Marquage de rues.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

To award the company FORTIER AUTO (MONTRÉAL) LTÉE. the contract (C-2016-37) to undertake these works with the lump sum price submitted of \$97,495.35 (taxes included), in accordance with the tendering documents;

To use \$98,500 (taxes included) from the accumulated surplus - heavy vehicles to finance the expenditure;

To charge these expenditures as follows:

Source :  
Accumulated surplus - heavy vehicles

Appropriation:  
Project : 1 116 - "Achat d'une camionnette dompeuse "

Budget account: 22-300-00-741

Contract : 97 495,35 \$  
Credit : 89 943,66 \$

**CARRIED UNANIMOUSLY**

##### **RESOLUTION N° 16-04-11**

###### **Subject : Traffic line marking 2016**

It was moved by Councillor Daniel Robert, seconded by Councillor Joseph Daoura, and resolved:

To authorize an expense for the amount of \$87,000 (taxes included) in 2016 for traffic line marking, which includes, as needed, all accessory costs;

To award to LES ENTREPRISES JACLUC INC. the contract (C-2016-04) to undertake these works, at the unit prices submitted, for the amount of \$79,124.27 (taxes included) for the 2016 season, in accordance with the tendering documents;

To charge the expenses related to this contract as follows:

Source:  
Operating Budget 2016

Appropriation:  
02-350-00-458 - "Services externes - Marquage de rues".

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**15. Peinture de lampadaires**

**RÉSOLUTION N° 16-04-12**

**Objet : Peinture de lampadaires**

Sur proposition du conseiller Daniel Robert, appuyée par le conseiller Joseph Daoura, il est résolu :

D'autoriser une dépense de 47 000 \$ (taxes incluses) en 2016 pour la peinture de lampadaires, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant;

D'accorder à ÉCLAIR PLUS PEINTURE INC. le contrat (C-2016-06) à cette fin, au prix unitaire soumis, soit au montant de 42 575,82 \$ (taxes incluses) pour la saison 2016 conformément aux documents de soumission;

D'imputer les dépenses associées à ce contrat comme suit :

Provenance:  
Budget de fonctionnement 2016

Imputation:  
02-340-00-458 - Services extérieurs - Peinture de lampadaires.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**RESOLUTION N° 16-04-12**

**Subject : Painting of lampstandards**

It was moved by Councillor Daniel Robert, seconded by Councillor Joseph Daoura, and resolved:

To authorize an expense for the amount of \$47,000 (taxes included) in 2016 for the painting of lampstandards, which includes, as needed, all accessory costs;

To award to ÉCLAIR PLUS PEINTURE INC. the contract (C-2016-06) to undertake these works with the unit price submitted for the amount of \$42,575.82 (taxes included) for the 2016 season, in accordance with the tender documents; and

To charge the expenses related to this contract as follows:

Source:  
Operating budget 2016

Appropriation:  
02-340-00-458 - "Services extérieurs - Peinture de lampadaires".

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**16. Taille de formation de jeunes arbres publics**

**RÉSOLUTION N° 16-04-13**

**Objet : Taille de formation de jeunes arbres publics**

Sur proposition de la conseillère Erin Kennedy, appuyée par la conseillère Minh-Diem Le Thi, il est résolu :

D'autoriser une dépense de 54 000 \$ (taxes incluses) en 2016 pour la taille de formation de jeunes arbres publics, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant;

D'accorder à SERVICES D'ARBRES PRIMEAU INC., le contrat (C-2016-22) à cette fin, aux prix unitaires soumis, soit au montant de 48 289,50 \$ (taxes incluses) pour la saison 2016, conformément aux documents de soumission;

D'imputer les dépenses associées à ce contrat comme suit :

**RESOLUTION N° 16-04-13**

**Subject : Public tree trimming**

It was moved by Councillor Erin Kennedy, seconded by Councillor Minh-Diem Le Thi, and resolved:

To authorize an expense for the amount of \$54,000 (taxes included) in 2016 for public tree trimming, which includes, as needed, all accessory costs;

To award to SERVICES D'ARBRES PRIMEAU INC. the contract (C-2016-22) to undertake these works, at the unit prices submitted, for the amount of \$48,289.50 (taxes included) for the 2016 season, in accordance with the tendering documents;

To charge the expenses related to this contract as follows:

Provenance:  
Budget de fonctionnement 2016

Source:  
Operating Budget 2016

Imputation:  
02-762-00-457 - Services extérieurs - Entretien  
des arbres.

Appropriation:  
02-762-00-457 - "Services extérieurs - Entretien  
des arbres"

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**17. Nettoyage du sable dans différentes aires de jeux**

**RÉSOLUTION N° 16-04-14**

**Objet : Nettoyage du sable dans différentes aires de jeux**

**RESOLUTION N° 16-04-14**

**Subject : Cleaning of the sand in different playgrounds located**

Sur proposition de la conseillère Erin Kennedy, appuyée par la conseillère Minh-Diem Le Thi, il est résolu :

It was moved by Councillor Erin Kennedy, seconded by Councillor Minh-Diem Le Thi, and resolved:

D'autoriser une dépense de 26 300 \$ (taxes incluses) en 2016 pour le nettoyage du sable dans différentes aires de jeux de la Ville de Mont-Royal, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant;

To authorize an expense for the amount of \$26,300 (taxes included) in 2016 for the cleaning of the sand located in different playgrounds in the Town of Mount Royal, including as needed all accessory costs;

D'accorder à LES ENTREPRISES M.P.S.R. ENR./MARTIN ROY le contrat (C-2016-18) à cette fin, aux prix unitaires soumis, soit au prix total de 25 052,02 \$ (taxes incluses), conformément aux documents d'appel d'offres préparés pour ce contrat;

To award to LES ENTREPRISES M.P.S.R. ENR./MARTIN ROY the contract (C-2016-18) to undertake these works at the unit prices submitted, for the total amount of \$ 25,052.02 (taxes included), in accordance with the tendering documents, and;

D'imputer cette dépense comme suit :

To charge the expenses related to this contract as follows:

Provenance :  
Budget de fonctionnement 2016

Source:  
Operating Budget 2016

Imputation :  
02-761-00-459 - Services externes - Travaux horticoles 26 300 \$ (taxes incluses).

Appropriation:  
02-761-00-459 - "Services externes - Travaux horticoles" \$ 26 300 (taxes included).

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**18. Passerelle Isabey-Darnley - services professionnels pour la surveillance des travaux**

**RÉSOLUTION N° 16-04-15**

**Objet : Passerelle Isabey-Darnley - services professionnels pour la surveillance des travaux**

**RESOLUTION N° 16-04-15**

**Subject : Isabey-Darnley Footbridge - Professional Services Mandate for Work Supervision**

Sur proposition de la conseillère Minh-Diem Le Thi, appuyée par la conseillère Erin Kennedy, il est résolu :

It was moved by Councillor Minh-Diem Le Thi, seconded by Councillor Erin Kennedy, and resolved:

D'autoriser une dépense de 230 000 \$ (taxes incluses) pour les services professionnels pour la surveillance des travaux de la passerelle Isabey-Darnley;

D'autoriser le paiement à la Ville de Montréal de sa quote-part pour la surveillance des travaux de la passerelle Isabey-Darnley au montant de 208 814,41 \$ (taxes incluses) conformément à l'entente intermunicipale et aux résultats des offres de services préparés par la Ville de Montréal pour ce contrat;

D'imputer cette dépense comme suit:

Provenance:  
Règlement d'emprunt E-1601

Imputation:  
Projet 1 174 - Reconstruction de la passerelle Darnley

Compte budgétaire: 22-300-00-719

Contrat: 208 814,41 \$  
Crédits: 210 020,66 \$.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

To authorize an expense for the amount of \$230,000 (taxes included) for professional services for the work supervision of the Isabey-Darnley Footbridge;

To authorize the payment to Ville de Montreal for half of the total payment for professional services for work supervision of the Isabey-Darnley Footbridge for the amount of 208,814.41\$ (taxes included) in accordance with the municipal agreement as per the request for proposals prepared by the City of Montreal for the contract;

To charge this expenditure as follows:

Source:  
Loan by-law E-1601

Appropriation:  
Project 1 174 - "Reconstruction de la passerelle Darnley"

Budget account: 22-300-00-719

Contract: \$208,814.41  
Credits: \$210,020.66

**CARRIED UNANIMOUSLY**

## 19. **Recommandations du Comité consultatif d'urbanisme**

### **RÉSOLUTION N° 16-04-16**

#### **Objet : Recommandations du Comité consultatif d'urbanisme**

Sur proposition de la conseillère Erin Kennedy, appuyée par la conseillère Minh-Diem Le Thi, il est résolu :

D'APPROUVER les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) ayant fait l'objet d'une recommandation favorable du CCU lors de la réunion tenue le 24 mars 2016:

Plan N°1 : 601, Stanstead pour « Nouvelle ouverture pour une porte-patio dans le mur arrière »;

Plan N°2 : 260, Simcoe pour « Terrasse arrière »;

Plan N°3 : 583, Algonquin pour « Terrasse et pergola avec un écran solaire »;

Plan N°4: 17, Jasper pour « Nouveau vestibule sur le mur latéral »;

Plan N°6 : 2396, Lucerne pour « Affichage-Enseigne commerciale appliquée »; Option 1 du montage photo;

### **RESOLUTION N° 16-04-16**

#### **Subject : Planning Advisory Committee recommendations**

It was moved by Councillor Erin Kennedy, seconded by Councillor Minh-Diem Le Thi, and resolved:

TO APPROVE the Site Planning and Architectural Integration (PIIA) plans that have been the subject of a favorable recommendation from the CCU at its meeting held on March 24, 2016:

Plan No.1: 601 Stanstead for "New opening for a patio door in the rear wall";

Plan No.2: 260 Simcoe for "Rear terrace";

Plan No.3: 583, Algonquin for "Terrace and pergola with a sun screen";

Plan No.4: 17 Jasper for "New vestibule on the side wall";

Plan No.6: 2396 Lucerne for "Signage - Wall mounted commercial sign"; "Option 1 of the photo montage";

Plan N°7 : 15, Cornwall pour « Affichage – Enseigne commerciale appliquée »; Sous réserve : « La nouvelle enseigne doit être installée dans la fenêtre comme l'ancienne enseigne, tel que celle installée sur Lucerne »;

Plan N°9: 7, Roselawn pour « Modifications apportées au plan approuvé – pour la grandeur de l'ouverture dans le mur latéral »;

Plan N°10 : 29, Roselawn pour « Modification au permis- balcon en bois arrière »;

Plan N°11 : 369, Carlyle pour « Modification au plan approuvé : aux ouvertures au mur arrière »;

Plan N°12 : 129, Beverley pour « Modification au plan approuvé : rajout d'une fondation avec fenêtre; pour une chambre sous la terrasse arrière déjà approuvée »; Sous réserve : « la fenêtre ne doit pas être fixe »;

Plan N°17 : 353, Berwick pour « Terrasse et cabanon »;

D'APPROUVER les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) ayant fait l'objet d'une recommandation favorable du CCU lors de la réunion tenue le 8 avril 2016:

Plan N°2 : 300, Dresden pour « Affichage – Enseignes autonome et appliquées »;

Plan N°4 : 555, Mitchell pour « Agrandissement de l'école »; Sous réserve : « utilisant des panneaux de zinc »;

Plan N°5 : 222, Geneva pour « Réaménager la cour anglaise, nouvelle terrasse et marquise en bois, et modifier une ouverture pour une porte-patio »;

Plan N°6 : 111, Jasper pour « Modifications extérieures (ouvertures et finis) »; Sous réserve : « Le linteau doit être en maçonnerie »;

Plan N°7 : 55, Jasper pour « Terrasse, pergola et aménagement arrière »;

Plan N°8 : 583, Algonquin pour « L'application d'une nouvelle couche de crépi en acrylique sur les façades »; Sous réserve : « Les linteaux et l'acrylique doivent être d'un fini rugueux comme le stucco existant, et non fin ni lisse »;

Plan N°9 : 1620, Laird pour « Réfection du clocheton de l'église »;

Plan N°10 : 221, Portland pour « Construire une nouvelle galerie arrière »;

Plan N°11 : 1280, Beaumont pour « Remplacer les enseignes commerciales appliquées existantes »;

Plan No.7: 15 Cornwall for "Signage – Wall mounted commercial sign"; Subject to "The new sign must be installed in the window as the previous one was, like the one on Lucerne";

Plan No.9: 7 Roselawn for "Modifications to the approved plan – for the size of the side wall's opening";

Plan No.10: 29 Roselawn for " Modification to the permit- wooden balcony at rear ";

Plan No.11: 369 Carlyle for "Modification to the approved plan : changes to openings on the rear wall";

Plan No.12: 129 Beverley for "Modification to the approved plan: adding a foundation with a window; for a room under the already approved rear terrace"; Subject to: "window not to be fixed";

Plan No.17: 353 Berwick for "Terrace and cabana";

TO APPROVE the Site Planning and Architectural Integration (PIIA) plans that have been the subject of a favorable recommendation from the CCU at its meeting held on April 8, 2016:

Plan No.2: 300 Dresden for "Signage – Post sign and wall-mounted signs";

Plan No.4: 555 Mitchell for "Addition for School"; Subject to: "using zinc panels";

Plan No.5: 222 Geneva for "Redesign the English yard, new terrace and wood canopy and modifying an opening to a patio door";

Plan No.6: 111 Jasper for "Exterior modifications (openings and finishes)"; Subject to: "lintels in masonry";

Plan No.7: 55 Jasper for "Terrace, pergola and rear yard landscaping";

Plan No.8: 583 Algonquin for "Applying a new acrylic stucco on the facades"; Subject to: "lintels in masonry and acrylic must be rough finish like existing stucco and not fine or smooth";

Plan No.9: 1620 Laird for "Repairs to the bell tower of the church";

Plan No.10: 221 Portland for "Building a new rear balcony";

Plan No.11: 1280 Beaumont for "Replacing the commercial wall mounted existing signs";

Plan N°14 : 67, Wicksteed pour « Modification du mur arrière (enlever une fenêtre en saillie et la véranda arrière) »;

Plan N°15 : 544, Inverness pour « Re-soumission pour une modification au traitement des coins de l'agrandissement »;

Plan N°16 : 385, Grenfell pour « Agrandissement de deux étages dans la cour arrière »;

Plan N°18 : 326, Lethbridge pour « Modifications apportées au perron avant et à la galerie arrière »; Sous réserve : « d'installer un garde-corps noir tel qu'exigé par le code »;

Plan N°19 : 1385, Dumfries pour « Démolition de la cheminée existante »;

Plan N°20 : 100, Rockland pour « Démolir petite zone de construction pour créer une aire de stationnement qui est nécessaire »;

Plan N° 21 : 1380, Dunvegan pour « Re-soumission – Agrandissement arrière »;

ET

D'APPROUVER le plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) N°9 : 230, Pr. Surrey pour « rénover la façade avant et construire une nouvelle marquise » ayant fait l'objet d'une re-soumission par le CCU lors de sa réunion du 12 février 2016.

DE REFUSER les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) ayant fait l'objet d'une recommandation défavorable du CCU lors de la réunion tenue le 24 mars 2016:

Plan N°13 : 109, Balfour pour « Agrandissement latéral et arrière de deux étages »; REFUSÉ pour les raisons suivantes: « La maison existante est de phase 1 et l'intervention sur un bâtiment dont la valeur architecturale est grande (son architecture répond en grande partie, soit de 75 à 100 %, aux critères de sa typologie) doit demeurer minime et respecter strictement les critères d'implantation et d'intégration relatifs à sa typologie. L'agrandissement proposé ne s'intègre pas avec la maison existante »;

Plan N°14 : 544, Inverness pour « Modification au permis émis : le traitement des coins de l'agrandissement arrière »; REFUSÉ pour les raisons suivantes: « Doit respecter les plans déjà approuvés qui s'intègrent mieux »;

Plan No.14: 67 Wicksteed for "Modification to the rear wall (removal of the rear bay window and the veranda";

Plan No.15: 544, Inverness for "Resubmission for modification to the addition's corner detail";

Plan No.16: 385 Grenfell for "2 storey rear addition";

Plan No.18: 326 Lethbridge for "Modifications to the front stoop and to the rear porch"; Subject to: "installation of a black railing as required by code";

Plan No.19: 1385 Dumfries for "Demolishing the existing chimney";

Plan No.20: 100 Rockland for "Demolishing small area of building's to create a parking area that is required";

Plan No.21: 1380 Dunvegan for "Resubmission – Rear addition";

AND

TO APPROVE the Site Planning and Architectural Integration (PIIA) Plan No. 9: 230 Surrey Cr. for "renovation of the front façade and building a new canopy" that received a resubmit recommendation from the CCU at its February 12, 2016 meeting.

TO REFUSE the Site Planning and Architectural Integration (PIIA) plans that have been the subject of an adverse recommendation of the CCU at its meeting held on March 24, 2016:

Plan No.13: 109 Balfour for "A side and rear addition on two storeys"; REFUSED for the following reasons: "The existing house is phase 1 and the intervention on a building whose architectural value is large (its architecture largely responds, be 75 to 100%, to its typology' criteria) must remain minimal and strictly comply with the implementation and integration criteria related to its typology. The proposed addition does not integrate with the existing house";

Plan No.14: 544 Inverness for "Modification to the issued permit: processing the addition's rear corners"; Must respect the already approved plans which integrate better;

Plan N°15 : 2215, Cambridge pour « Modifications apportées au permis émis : les ouvertures sur toutes les façades et façade avant – vestibule et modification de style »; REFUSÉ pour les raisons suivantes: « La maison existante est de phase 2 et l'intervention sur un bâtiment dont la valeur architecturale est grande (son architecture répond en grande partie, soit de 75 à 100 %, aux critères de sa typologie) doit demeurer minimale et respecter strictement les critères d'implantation et d'intégration relatifs à sa typologie. La façade avant proposée est de moindre qualité architecturale que la maison existante ».

DE REFUSER les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) ayant fait l'objet d'une recommandation défavorable du CCU lors de la réunion tenue le 8 avril 2016:

Plan N°12: 350, Markham pour « Agrandissement avant (véranda) »; REFUSÉ pour les raisons suivantes: « Le retrait de la porte d'entrée n'est pas acceptable, cette maison pleine de charme s'intègre à la maison voisine jumelée. Enfermer balcon avant : la conception est approuvée, mais le type de matériau - la finition de type stucco - n'est pas acceptée, les lambris doivent être en bois au lieu de fibrociment »;

Plan N°13 : 109, Balfour pour « Re-soumission – Agrandissement latéral et arrière de deux étages »; REFUSÉ pour les raisons suivantes: « L'ajout d'un volume à une maison de la phase 1 doit respecter et compléter l'architecture existante ce qui est naturellement plus difficile dans le cas d'unités semi-détachées. Le retrait est absolument requis pour un agrandissement il se pourrait même que le retrait soit encore plus important si un style moderne est choisi. Pour un concept moderne : l'agrandissement doit être sobre et réalisé sur l'arrière, simple et élégant, conserver le langage de la maison d'origine, respecter la hiérarchie du volume principal, envelopper et protéger la maison. Pour un concept de phase 1 : la maison existante présentant plusieurs pentes de toit et volumes, encore une fois l'agrandissement doit être sobre, réduit et localisé sur l'arrière de la maison, simple et élégant ce qui permet de conserver le langage de la maison d'origine et évite d'entrer en compétition avec le volume existant »;

Plan N°17 : 780, Markham pour « Modification de la façade (finis et détails architecturaux) - Préliminaire »; REFUSÉ pour les raisons suivantes: « Une maison magnifique. Le détail confère à cette maison son caractère unique; Le langage architectural existant est fort et doit être conservé et entretenu »;

Plan No.15: 2215 Cambridge for "Modifications to the issued permit: openings on all the facades and front façade – vestibule and style modification"; REFUSED for the following reasons: "The existing house is phase 2 and the intervention on a building whose architectural value is large (its architecture largely responds, be 75 to 100%, to its typology' criteria) must remain minimal and strictly comply with the implementation and integration criteria related to its typology. The proposed front facade is of lesser quality than the existing house".

TO REFUSE the Site Planning and Architectural Integration (PIIA) plans that have been the subject of an adverse recommendation of the CCU at its meeting held on April 8, 2016:

Plan No.12: 350 Markham for "Front addition (veranda)"; REFUSED for the following reasons: "Removal of the front door is not acceptable, charming home integrates with its semi-detached neighbour. Enclosing front balcony – design approved but material, stucco type finish is not accepted, must be in a wood for fibre cement paneling";

Plan No.13: 109 Balfour for "Resubmission – Two storeys' side and rear addition"; REFUSED for the following reasons: " A volume added to a phase 1 home must be done to respect and to complement the existing architecture and this is understandably more difficult when the home is a semi-detached unit. The recess is an absolute requirement for an addition; might need to recess even more if going for a modern design. For a modern design: it must be quiet and located towards the rear, simple, elegant which allows us to read the original home, the hierarchy of principle volume to be respected and addition to wrap and protect the home. For a Phase 1 design : the existing home has many roof slopes and volumes so again the addition must be quiet, scaled down and located towards the rear, simple, elegant which allows us to read the original home and not compete with the existing volume;

Plan No.17: 780 Markham for "Modification to the façade (finishes and architectural details)"; REFUSED for the following reasons: "Beautiful home. The horizontal detailing gives this home its uniqueness; the existing architecture language is strong and must be maintained and preserved";

Plan N° 23 : 2215, Cambridge pour « Re-soumission : Échantillons et modifications aux façades pour les modifications apportées au permis émis : les ouvertures sur toutes les façades et la façade avant – vestibule et modification de style»; REFUSÉ pour les raisons suivantes: « Le retrait des finitions de la façade principale et l'agrandissement des fenêtres sur l'avant ont été faits sans permis. Les changements proposés pour le devant sont drastiques. Il faut resoumettre des plans rendant la maison son style précédent ainsi que les détails d'une phase 2. La bande de pierre n'est pas approuvée »;

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

Plan No.23: 2215 Cambridge for "Resubmission – Samples and modifications to the facades"; REFUSED for the following reasons: "Removal of front façade finishes and enlarging of the front windows were done without permit. The proposed changes to the front are drastic. Must resubmit plans that return the home to its previous style and existing architecture of phase 2 detailing. Stone band not approved";

**CARRIED UNANIMOUSLY**

## **20. Plan municipal d'emplois pour les jeunes des centres jeunesse du Québec**

### **RÉSOLUTION N° 16-04-17**

**Objet : Plan municipal d'emplois pour les jeunes des centres jeunesse du Québec**

ATTENDU QUE chaque année 5 000 jeunes quittent les centres jeunesse à 18 ans et doivent faire face aux défis que pose la vie autonome;

ATTENDU QUE les jeunes des centres jeunesse aspirent à une intégration au sein de leur communauté et qu'à ce titre ils veulent y contribuer;

ATTENDU QUE les municipalités peuvent jouer un rôle important dans la transition de ces jeunes vers la vie adulte;

ATTENDU QUE l'UMQ a mis sur pied, en 2009, un projet appelé Un pont vers demain visant une transition harmonieuse vers l'autonomie des jeunes bénéficiaires des centres jeunesse du Québec;

ATTENDU QUE ce projet reconnaît le rôle des municipalités comme agent de changement social et élève au rang des priorités la responsabilité collective de l'avenir de ces jeunes;

ATTENDU QUE l'UMQ en partenariat avec la Fondation Simple Plan et l'Association des centres jeunesse du Québec met en œuvre à partir de 2013, un plan municipal d'emplois pour les jeunes des centres jeunesse du Québec et invite les municipalités de toutes les régions du Québec à y participer;

ATTENDU QUE ce plan est une belle façon de permettre à ces jeunes de prendre contact avec le milieu municipal et le monde du travail;

Attendu que l'UMQ s'engage par ce partenariat à verser une subvention si l'embauche de ces jeunes nécessite des frais et de l'encadrement supplémentaire;

### **RESOLUTION N° 16-04-17**

**Subject : Municipal hiring program for the youths of the Youth centers of Quebec**

WHEREAS each year 5,000 youths leave the youth centers at 18 years of age and must face life challenges by themselves;

WHEREAS the youth from the Youth Centers look forward to integrate and contribute to their communities;

WHEREAS the municipalities can play an important role in this transition from youth to adult;

WHEREAS in 2009, UMQ put in place a project entitled A bridge towards tomorrow, targeting the youth of the Youth Centers of Quebec;

WHEREAS this project recognizes the role of the municipalities as an agent for social change and elevates the collective responsibility of the future of these youths as a priority;

WHEREAS UMQ in partnership with the Simple Plan Foundation and the Association of Youth Centers of Quebec put together the Municipal plan for the employment of the youths from the Youth Centers of Quebec 2013, and invited the municipalities from all regions to participate;

WHEREAS this plan is an excellent way to allow these youths to reach out to the municipalities and the work force;

WHEREAS UMQ has committed to this partnership by providing a subsidy in case there are additional costs for the mentoring of these youths;

ATTENDU QUE la Ville de Mont-Royal désire joindre ce mouvement de solidarité envers les jeunes des centres jeunesse du Québec visant leur intégration harmonieuse dans la société civile en leur donnant notamment des possibilités de développer leur employabilité;

Sur proposition de la conseillère Minh-Diem Le Thi, appuyée par la conseillère Erin Kennedy, il est résolu :

De signifier à l'Union des municipalités du Québec l'intérêt de Ville Mont-Royal pour le plan municipal d'emplois des jeunes des centres jeunesse et par conséquent, réserve un stage dans le cadre de ce programme.

#### **ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

- 21. Adoption du Règlement no 1436-1 modifiant le Règlement no 1436 sur l'utilisation des pesticides en ce qui a trait aux pesticides néonicotinoïdes**

#### **RÉSOLUTION N° 16-04-18**

**Objet : Adoption du Règlement no 1436-1 modifiant le Règlement no 1436 sur l'utilisation des pesticides en ce qui a trait aux pesticides néonicotinoïdes**

ATTENDU QUE conformément à l'article 356 de la Loi sur les cités et villes (L.R.Q. chapitre C-19), le Règlement no 1436-1 modifiant le Règlement no 1436 sur l'utilisation des pesticides en ce qui a trait aux pesticides néonicotinoïdes été précédé d'un avis de motion donné le 21 mars 2016;

ATTENDU QUE tous les membres du conseil assistant à la présente séance ont déclaré l'avoir lu et renoncent à sa lecture;

Sur proposition du conseiller Joseph Daoura, appuyée par le conseiller Daniel Robert, il est résolu :

D'adopter, conformément à l'article 356 de la Loi sur les cités et villes (L.R.Q., chapitre C-19), le Règlement no 1436-1 modifiant le Règlement no 1436 sur l'utilisation des pesticides en ce qui a trait aux pesticides néonicotinoïdes.

#### **ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

- 22. Projet de Règlement no 1437 divisant le territoire de la municipalité en six districts électoraux**

#### **RÉSOLUTION N° 16-04-19**

**Objet : Projet de Règlement no 1437 divisant le territoire de la municipalité en six districts électoraux**

WHEREAS Mount-Royal wishes to join in solidarity of this movement towards the harmonious integration for these youths of the Youth Centers of Quebec into society and to give them the possibility to develop their work skills;

It was moved by Councillor Minh-Diem Le Thi, seconded by Councillor Erin Kennedy, and resolved:

To express to the Union des municipalités du Québec the Town of Mount Royal interest by reserving a work internship in the Municipal Plan for the hiring of the youths from the Youth Centers of Quebec

#### **CARRIED UNANIMOUSLY**

#### **RESOLUTION N° 16-04-18**

**Subject : Adoption of By-law No. 1436-1 to amend By-Law No. 1436 concerning Pesticide Use with respect to neonicotinoids pesticides**

WHEREAS in accordance with section 356 of the Cities and Towns Act (R.S.Q. Chapter C-19), By-law No. 1436-1 to amend By-Law No. 1436 concerning Pesticide Use with respect to neonicotinoids pesticides was preceded by a notice of motion given on March 21, 2016;

WHEREAS every member of Council in attendance at the present sitting has stated having read the by-law and waives its reading;

It was moved by Councillor Joseph Daoura, seconded by Councillor Daniel Robert, and resolved:

To adopt, in accordance with Section 356 of the Cities and Towns Act (R.S.Q., Chapter C-19), By-law No. 1436-1 to amend By-Law No. 1436 concerning Pesticide Use with respect to neonicotinoids pesticides.

#### **CARRIED UNANIMOUSLY**

#### **RESOLUTION N° 16-04-19**

**Subject : Draft By-law No. 1437 to divide the Town's territory into six electoral districts**

Sur proposition du conseiller Daniel Robert, appuyée par le conseiller Joseph Daoura, il est résolu :

D'adopter, conformément à l'article 14 de la Loi élections et les référendums dans les municipalités (R.L.R.Q. c. E 2.2.), le projet de Règlement no 1437 divisant le territoire de la municipalité en six districts électoraux.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

It was moved by Councillor Daniel Robert, seconded by Councillor Joseph Daoura, and resolved:

To adopt, in accordance with Section 14 of the Act Respecting Elections and Referendums in Municipalities (CQLR c. E-2.2) Draft By-law No. 1437 to divide the Town's territory into six electoral districts.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

### **23. Rapport sur les décisions prises par le conseil d'agglomération**

**Objet : Rapport sur les décisions prises par le conseil d'agglomération**

Le maire Philippe Roy fait rapport des décisions prises lors des dernières séances du conseil d'agglomération.

**Subject : Report on Decisions rendered by the Agglomeration Council**

Mayor Philippe Roy reported decisions taken at the Agglomeration's Council meetings.

### **24. Orientations du conseil au conseil d'agglomération**

#### **RÉSOLUTION N° 16-04-20**

**Objet : Orientations du conseil au conseil d'agglomération**

ATTENDU QUE le maire de la Ville doit exposer la position qu'il entend prendre sur les sujets inscrits à l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil d'agglomération du 21 avril 2016 et discuter de celle-ci avec les autres membres présents afin d'adopter une résolution établissant l'orientation du conseil conformément à l'article 61 (2o) de la Loi sur l'exercice de certaines compétences municipales dans certaines agglomérations (L.R.Q., chapitre E-20.001);

Sur proposition de la conseillère Minh-Diem Le Thi, appuyée par le conseiller Daniel Robert, il est résolu :

De mandater le maire, ou son représentant, à assister à la séance ordinaire du conseil d'agglomération du 21 avril 2016 afin de prendre toutes les décisions qu'il jugera appropriées sur les dossiers présentés à cette séance en se basant sur l'information qui y sera fournie et ce, dans l'intérêt supérieur de la Ville de Mont-Royal.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

#### **RESOLUTION N° 16-04-20**

**Subject : Orientations of Council at the Agglomeration Council meeting**

WHEREAS the Mayor must set out the position that he intends to take on the matters on the agenda of the April 21, 2016 regular sitting of the Urban Agglomeration Council and discuss that position with the other members present in order to adopt a resolution establishing the council's stance in accordance with section 61 (2°) of an Act Respecting the Exercise of Certain Municipal Powers in Certain Urban Agglomerations (R.S.Q., chapter E-20.001);

It was moved by Councillor Minh-Diem Le Thi, seconded by Councillor Daniel Robert, and resolved:

To authorize the Mayor, or his representative, to attend the April 21, 2016 agglomeration council regular meeting in order to make any decisions he deems appropriate regarding the matters presented at this meeting based on the information provided during this meeting and in the best interests of the Town of Mount Royal.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**25. Affaires diverses**

Les membres du conseil informent les personnes présentes de sujets et d'événements passés ou à venir.

**26. Période de questions du public**

Le maire Philippe Roy ouvre la période de questions à 19 h 57 et 12 citoyens s'adressent au conseil. La période de questions se termine à 20 h 45.

**27. Levée de la séance**

**RÉSOLUTION N° 16-04-21**

**Objet : Levée de la séance**

ATTENDU QUE tous les sujets de l'ordre du jour sont épuisés;

Sur proposition du conseiller Daniel Robert, appuyée par le conseiller John Miller, il est résolu :

De lever la séance à 20 h 45.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

Le maire,

**(s) Philippe Roy**

Philippe Roy

**RESOLUTION NO. 16-04-21**

**Subject: Closing of Meeting**

WHEREAS all subjects on the Agenda are exhausted;

It was moved by Councillor Daniel Robert, seconded by Councillor John Miller, and resolved:

To close meeting at 20:45.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

Le greffier,

**(s) Alexandre Verdy**

Alexandre Verdy